LUẬN THÍCH TỊNH ĐỘ QUẦN NGHI

**QUYỂN 4**

Hoûi: Kinh Phaùp Hoa noùi: “Ngöôøi cheâ bai kinh naøy, thöôøng sinh vaøo choã naïn, khoâng bao giôø thaáy Phaät, laø baäc Toân quyù trong caùc Thaùnh.” Vì sao ngöôøi cheâ bai phaùp naøy, ñöôïc sinh veà Taây phöông, thaáy Phaät nghe phaùp, xa rôøi haún caùc thöù khoå? Nhö vaäy sao thöôøng sinh choã naïn?

Thích: Kinh Quaùn noùi: “Nhö ngöôøi ngu naøy, khoâng vieäc aùc naøo hoï chaúng laøm, traûi qua caùc ñòa nguïc, chòu khoå voâ cuøng.” Phaàn sau noùi: “Nieäm Phaät möôøi tieáng, ñöôïc sinh Tònh ñoä.” Neáu noùi thöôøng sinh choã naïn, chòu khoå voâ cuøng, thì ñaâu ñöôïc vaõng sinh Cöïc laïc? Neân bieát khoå baùo voâ cuøng, nhöng toäi dieät thì khoå baùo döùt ngay; thöôøng sinh choã naïn, toäi aùc ñaõ heát thì ñaâu trôû ngaïi thaáy Phaät?

Coøn Thieàn sö daãn yù cuûa kinh giaùo laø muoán chöùng minh ngöôøi ôû giai ñoaïn ba coù toäi khoâng theå dieät tröø, khoâng toäi loãi khoâng sinh Tònh ñoä. Daãn roäng raát nhieàu Thaùnh giaùo, muoán chöùng minh ngöôøi taø khoâng vaõng sinh, chaúng bieát ngöôøi ôû giai ñoaïn hai coù cheâ bai kinh Phaùp Hoa khoâng, cheâ bai coù thöôøng sinh choã naïn khoâng, nieäm Phaät coù ñöôïc sinh Tònh ñoä khoâng, neáu cho raèng ñöôïc vaõng sinh, thì khoâng theå daãn kinh ôû tröôùc laøm chöùng; neáu khoâng ñöôïc vaõng sinh, thì ñoù laø chuùng sinh baùng phaùp ôû giai ñoaïn hai, ngöôøi ñoù cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä, vì sao chæ chöùng minh ngöôøi ôû giai ñoaïn ba khoâng ñöï ôïc vaõng sinh?

Hoûi: Kinh Duy-ma noùi: “Boà-taùt thaønh töïu taùm phaùp, ñoái vôùi theá giôùi naøy thöïc haønh khoâng laøm ung nhoït, thì sinh Tònh ñoä.” Thieàn sö Tín Haïnh noùi: “Taùm phaùp naøy laø phaùp vaõng sinh cuûa chuùng sinh ôû giai ñoaïn ba, kinh Quaùn cho laø phaùp vaõng sinh cuûa ngöôøi ôû giai ñoaïn hai. Nay phaàn nhieàu laø chuùng sinh ôû giai ñoaïn ba, vì sao ngöôøi hoïc ôû giai ñoaïn hai laïi caàu sinh Tònh ñoä?

Thích: Xeùt yù nghóa laäp giaùo cuûa Thieàn sö, laáy Phaät phaùp ñöông cô laøm toâng, muoán ñöôïc chæ quy cuûa Thaùnh giaùo, maø haï thaáp ngöôøi hoïc xöa nay, nhöng Thieàn sö laáy ba nghóa: Y thôøi, öôùc xöù, vaø chuaån nhaân xuaát xöù töø trong kinh giaùo maø bieát ñoù laø ñöông cô phaùp moân. Thieàn sö

Töôøng laäp ba moân naøy roài tìm yù nghóa trong caùc kinh giaùo, coù theå noùi hay thì thaät laø hay, taøi naêng thì thaät taøi naêng, nhöng xöa nay, baäc thaïnh ñöùùc ñaõ doø xeùt leõ u vi, toâng moân hoïc noäi vaø ngoaïi ñieån, nghóa goàm baùn töï vaø maõn töï, taän cuøng saøo huyeät cuûa phaùp moân, nghieân cöùu bí taïng cuûa chaân thöøa, chöa thaáy coù ai nhö Thieàn sö laøm vieäc naøy ñeå phaùn toâng chæ. Nhöng Thieàn sö töï laäp nghóa traùi vôùi toâng chæ cuûa kinh. Vì sao? Vì kinh Quaùn noùi: “Nay Nhö Lai noùi nghieäp thanh tònh cho Vi-ñeà-hy vaø taát caû phaøm phu ñôøi vò lai, bò giaëc phieàn naõo laøm haïi nghe.” Luoân caû ñôøi vò lai, laø ñôøi aùc tröôïc; ngöôøi bò giaëc phieàn naõo laøm haïi laø ngöôøi aùc; phaùp naøy ñeå giaùo hoùa coõi ueá, choã xaáu aùc. Nhöng kinh naøy coù ñuû ba nghóa naøy, ñöôïc xem laø ñöông Phaät cô phaùp, Thieàn sö Tín Haønh noùi khoâng ñöông cô, yù ñoù theá naøo? Kinh Duy-ma noùi taùm phaùp khoâng goïi laø ñôøi vò lai, chaúng phaûi thôøi aùc; Boà-taùt thaønh töïu taùm phaùp, chaúng phaûi ngöôøi aùc, maø chæ noùiù giaùo hoùa coõi nhô baån naøy laø coõi aùc thoâi, kinh chæ coù moät nghóa naøy nhöng thieáu hai moân kia, maø noùi ñöông cô, laø nghóa gì?

Hoûi: Kinh Boà-taùt Xöû Thai quyeån ba noùi: “Taây phöông caùch coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy möôøi hai öùc na-do-tha, coù nöôùc Giaûi maïn, nöôùc naøy vui söôùng, ca nhaïc haùt xöôùng, aùo meàn phuïc söùc ñeàu keát hoa thôm, cöûa giöôøng naèm giaêng baûy baùu, ngöôùc maét nhìn veà phöông Ñoâng, giöôøng baùu chuyeån theo, nhìn phöông Baéc, phöông Taây, phöông Nam thì noù cuõng chuyeån theo nhö vaäy. Tröôùc sau, chuùng sinh phaùt taâm muoán sinh veà coõi nöôùc Phaät A-di-ñaø, nhöng hoï say ñaém coõi nöôùc Giaûi maïn, neân khoâng theå tieán leân ñöôïc, do ñoù maø ngöôøi sinh veà coõi nöôùc Phaät A-di-ñaø, trong öùc ngaøn muoân ngöôøi, chæ coù moät ngöôøi maø thoâi.” Laáy kinh naøy laøm chuaån, thì thaáy khoù coù theå ñöôïc sinh, vì sao ôû ñaây laïi khuyeân sinh veà coõi Phaät kia?

Thích: Chæ coù kinh Boà-taùt Xöû Thai môùi coù lôøi daïy nhö theá, neân Thieàn sö Thieän Ñaïo môùi khuyeân boán chuùng chuyeân tu nghieäp Tònh ñoä Taây phöông, boán caùch tu khoâng rôi ñoïa, ba nghieäp khoâng xen taïp, buoâng boû taát caû haïnh nguyeän khaùc, chæ nguyeän tu moät haïnh Taây phöông. Ngöôøi tu nhieàu moân thì muoân ngöôøi tu khoâng coù moät ngöôøi vaõng sinh, ngöôøi chuyeân tu thì ngaøn ngöôøi tu ngaøn ngöôøi vaõng sinh khoâng soùt moät, kinh noùi tieáp: Vì sao? Vì ñeàu do bieáng nhaùc, kieâu maïn, giöõ taâm khoâng vöõng chaéc. Do ñoù maø bieát ngöôøi tu nhieàu moân laø ngöôøi giöõ taâm khoâng vöõng chaéc, neân sinh vaøo nöôùc Giaûi maïn, laø töông ñöông vôùi kinh Xöû Thai. Neáu khoâng taïp tu, chæ chuyeân tu nghieäp naøy, töùc giöõ taâm vöõng chaéc, nhaát ñònh vaõng sinh veà nöôùc Cöïc laïc. Ñieàu naøy raát phuø hôïp vôùi toân chæ cuûa kinh Tuøy Nguyeän Vaõng Sinh. Kinh noùi: “Ngöôøi ôû theá giôùi Ta-baø tham

lam thì nhieàu, chaùnh tín thì ít, quen theo thoùi taø, khoâng tin chaùnh phaùp khoâng theå chuyeân nhaát, taâm loaïn khoâng coù chí höôùng, thaät ra Tònh ñoä trong möôøi phöông khoâng khaùc nhau, vì muoán cho chuùng sinh chuyeân taâm moät choã, neân khen ngôïi coõi nöôùc Phaät A-di-ñaø. Nhöõng ngöôøi vaõng sinh ñeàu tuøy theo nguyeän maø ñöôïc quaû.” Neân bieát neáu tu xen taïp nhieàu haïnh thì seõ rôi vaøo nöôùc Giaûi maïn, chuyeân tu moät haïnh thì sinh veà coõi nöôùc An laïc. Choã naøy môùi hieån roõ phaùp moân Tònh ñoä chuyeân thöïc haønh maø ñöôïc vaõng sinh, haù chaúng phaûi nöôùc Cöïc laïc khoù ñeán maø khoâng coá gaéng sao? Ngöôøi hoïc khoâng theå khoâng chuyeân tu. Coøn ngöôøi sinh baùo Tònh ñoä thì raát ít, maø sinh hoùa Tònh ñoä cuõng khoâng nhieàu, neân kinh noùi rieâng, thaät ra khoâng coù gì traùi nhau.

Hoûi: Nhö kinh Quaùn Phaät Tam-muoäi Haûi noùi: “Naêm traêm Thích töû ñôøi quaù khöù laø anh em, hoïc taäp ngoaïi ñieån, khoâng tin Phaät phaùp, ngöôøi cha sinh loøng thöông xoùt, noùi cho hoï nghe möôøi hai nhaân duyeân Phaät phaùp saâu xa, nhöng hoï huûy baùng, cheâ bai. Khi qua ñôøi, hoï chòu caùc thöù khoå, ngöôøi cha thöông xoùt sôï hoï ñoïa ñòa nguïc A-tyø, neân daïy hoï nieäm Phaät. Khi saép cheát, ñöùa con môùi khôûi loøng kính cha, nghe lôøi cha daïy, nieäm Nam-moâ Phaät-ñaø, ngöôøi cha laïi daïy nieäm Nam-moâ Ñaït-ma, Nam- moâ Taêng-giaø, ñöùa con qua ñôøi, nhôø phöôùc nieäm Phaät, ñöôïc sinh leân coõi trôøi, höôûng thuù vui ôû ñoù. Khi quaû baùo coõi trôøi ñaõ heát, thì toäi cuõ huûy baùng phaùp vaãn coøn, neân ngöôøi con laïi bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, chòu khoå döõ doäi. Neáu y theo kinh naøy, thì ngöôøi saép qua ñôøi nieäm Phaät tuy ñöôc sinh leân coõi trôøi, nhöng toäi khoâng maát vaãn rôi vaøo ñòa nguïc, vì sao chuùng sinh baäc haï chæ nieäm moät caâu Phaät lieàn dieät heát caùc toäi, ñöôïc sinh Taây phöông, döùt heát ñaém chìm, khoâng ñoïa ñöôøng aùc, thöôøng höôûng an vui, cho ñeán Boà-ñeà, Vì sao cuøng nieäm danh hieäu Phaät, maø coù leân xuoáng khaùc nhau nhö theá?

Thích: Tuy ngöôøi ñoù nieäm Phaät ñöôïc sinh leân coõi trôøi, nhöng höôûng thuù vui coõi trôøi, ñam meâ naêm duïc, laïi khoâng tu thieän. Khi phöôùc nieäm Phaät heát, vaãn rôi vaøo ba ñöôøng. Nhö muõi teân baén leân hö khoâng, söùc heát lieàn rôùt xuoáng. Cuõng theá, neáu khoâng nöông baûn nguyeän, cuõng rôi vaøo ñöôøng aùc. Nay vaõng sinh Cöïc laïc, hoa sen nôû ra thaáy Phaät nghe phaùp, daàn daàn tieán tu caùc phaùp ñaïo phaåm, saùu phaùp Ba-la-maät, nieäm nieäm luoân haønh trì, toäi loãi töø voâ thæ ñeàu tieâu dieät, haïnh nguyeän cao quyù, nieäm nieäm taêng tröôûng, traêm ngaøn Tam-muoäi ñeàu hieän tieàn. Quaùn nhaân khoâng vaø phaùp khoâng, cho ñeán voâ sôû ñaéc. Ñaâu theå saùnh nam nöõ ôû coõi trôøi ham vui naêm duïc, buoâng lung saùu tình, taïo möôøi toäi aùc vôùi höõu tình vaõng sinh Tònh ñoä ö?

Coøn ngöôøi nieäm Phaät khoâng phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà caàu sinh Tònh ñoä, aân caàn hoå theïn. Laïi Baûn nguyeän noùi raèng: Coøn traûi qua ba ñöôøng aùc, con nguyeän khoâng thaønh Chaùnh giaùc. Laïi khoâng doác loøng, chæ nghe cha daïy, neân toäi khoâng dieät, taïm ñöôïc sinh leân coõi trôøi, nhöng toäi coøn naëng huûy baùng chaùnh phaùp, theo kinh Quaùn baäc haï phaåm haï sinh phaûi ñuû möôøi nieäm toäi môùi dieät tröø. Neáu khoâng chí taâm, laïi chæ moät nieäm neân toäi khoâng dieät, sinh thieân heát phöôùc laïi ñoïa xuoáng, ví nhö mang nôï bò keû maïnh loâi keùo tröôùc. Phöôùc nieäm Phaät maïnh neân taïm sinh coõi trôøi, toäi baùng phaùp naëng neân vaãn phaûi rôi vaøo ñöôøng aùc. Hai kinh noùi treân khaùc nhau laø ôû choã naøy.

Hoûi: Kinh noùi: “Trong coù ba ñoäc taø, ngoaøi chieâu caûm thaàn quyû ma.” Nay noùi: “Nieäm Phaät Tam-muoäi ñöôïc thaáy Phaät A-di-ñaø, vaø khi qua ñôøi, Phaät vaø Thaùnh chuùng mang hoa ñeán ñoùn röôùc.” Ñaõ laø phaøm phu, coù ba ñoäc taø, nhö theá chaúng phaûi laø thaàn quyû ma sao?

Thích: Vì coù ba ñoäc taø, y kinh tu haønh Tam-muoäi, ñöôïc thaáy Phaät A-di-ñaø, vaø khi qua ñôøi, Thaùnh chuùng ñeán ñoùn röôùc, taát caû laø thaàn quyû ma, neân taát caû phaøm phu ñeàu coù ba ñoäc taø, duø khoâng ñaït ñöôïc nieäm Phaät Tam-muoäi vaø tu nghieäp Taây phöông, cuõng neân baát cöù luùc naøo, baát cöù ôû ñaâu thöôøng thaáy Phaät, thì khi qua ñôøi seõ thaáy Phaät A-di-ñaø mang hoa ñeán ñoùn röôùc, neáu noùi khoâng thaáy Phaät ñoùn röôùc, laø ngöôøi khoâng coù ba ñoäc taø, coøn doác loøng xöng nieäm Phaät A-di-ñaø, tu Tònh nghieäp Taây phöông, giöõ gìn trai giôùi, coù phaûi nhaân cuûa ba ñoäc taø hay khoâng? Neáu do nieäm Phaät tu thieän maø khôûi ba ñoäc taø thì leõ ra Ñöùc Theá Toân khoâng khuyeân chuùng sinh nieäm Phaät... coøn tu thieän nieäm Phaät laø vôøi laáy thaàn quyû vaø ma, phaïm trai phaù giôùi, laø khoâng coù caùc töôùng ma quyû... Neáu chaúng phaûi laø nhaân cuûa ba ñoäc taø, thì ñaây laø phaùp coù theå dieät ba ñoäc taø, chuùng ta tu phaùp coù theå dieät, döøng caùi thaáy cuûa thaàn ma quyû, oâng voán khoâng tu nhaân dieät, thì laøm sao thaáy Phaät? Neáu duøng vaên naøy ñeå chöùng minh, phaùn ñònh laø ma thì phaûi laø ngöôøi khoâng coù ba ñoäc taø, khoâng bò caùc ma laøm nhieãu haïi. Neáu ñuùng thì taïi sao taâm A-nan sinh meâ hoaëc, khoâng thænh Nhö Lai truï theá; Öu-ba-cuùc-ña ñang ôû trong ñònh bò ma ñoäi traøng hoa leân ñaàu? Neân bieát raèng chöa haún taát caû ba ñoäc taø ñeàu chieâu caûm thaàn ma quyû, taát caû nhöõng ngöôøi khoâng meâ hoaëc ñeàu khoâng bò ma quaáy nhieãu, haù luùc qua ñôøi thaáy Phaät ñeàu laø thaàn ma quyû sao? Neáu coù ba ñoäc taø caûm thaàn ma quyû, thì caàn gì phaûi bieán thaân Phaät, môùi chieâu caûm töôùng ma. Kinh Nieát-baøn noùi: “Trong ñôøi vò lai, ma bieán ra thaân Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di vaø thaân Phaät ñeå meâ hoaëc ngöôøi tu haønh. Phaät daïy ñeä töû Ngaøi phaân bieät ñöôïc ñieàu ñoù laø Phaät noùi

hay ma noùi, neân hoï bieát ñöôïc. Chuùng sinh rôi vaøo caûnh giôùi ma, bò nhieàu duyeân ngoân giaùo meâ hoaëc, ñaâu phaûi chæ coù hình töôùng laàm loaïn? Neân kinh Quaùn noùi: “Tu möôøi saùu phaùp quaùn, ñöôïc thaáy caûnh thanh tònh, khoâng phaân bieät taø chaùnh, neáu ñang trong caûnh quaùn maø nghe noùi phaùp maàu thì Phaät khieán cho xuaát ñònh nhôù maõi khoâng queân, giuùp cho haønh giaû kheá hôïp vôùi Tu-ña-la, ñeå phaân bieät taø chaùnh.”

Neáu oâng ñaõ hieåu, thì boán chuùng maø oâng thaáy ñeàu phaûi laø ma vì thaân oâng coù taø ñoäc. Laïi thaáy thaân Phaät duø laø ma, nhöng do ngaõ phaùp chaân chaùnh, coù theå ra khoûi caûnh ma, hieän thaân Phaät ñeán laøm hoaëc loaïn ö? Laø do ngaõ phaùp chaúng phaûi chaân Phaät phaùp, theâm lôùn phaùp taø ñoäc, caûm ma hieän ñeán ö? Neáu do phaùp chaân chaùnh, coù theå ra khoûi caûnh ma, ma hieän thaân ñeán, cho duø laø ma, taâm oâng caøng phaûi sieâng nieäm Phaät hôn, vì ñoù laø phaùp chaân chaùnh ra khoûi caûnh ma.

Neáu phaùp khoâng chaân chaùnh, coù theå theâm lôùn ba ñoäc, chieâu caûm ma ñeán hieän hình Phaät, ngöôøi haøng thòt, chieân-ñaø-la, ñeàu theâm lôùn ba ñoäc, neân noùi khi qua ñôøi thöôøng thaáy chö Phaät trong möôøi phöông, thaân taâm an vui, thaáy chö Phaät mang hoa ñeán ñoùn röôùc. Neáu nhö vaäy thì nhö kinh Quaùn ñaõ noùi: “Chín phaåm vaõng sinh, Thaùnh chuùng ñeán röôùc.” Ñaây laø ba ñoäc taø, caùc Thaùnh chuùng naøy ñeàu laø ma, thì kinh naøy khoâng phaûi kinh Phaät, phaùp naøy laø phaùp ma.

Laïi coù ba ñoäc taø coù theå chieâu caûm ma quyû, thì caàn gì phaûi thaáy Phaät môùi laø ma ñeán, nguyeän sinh Taây phöông môùi chieâu caûm quyû thaàn? Chæ coù boán möôi taùm nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø môùi tieáp daãn chuùng sinh toäi aùc vaõng sinh. Thaùnh giaùo ñaõ noùi roõ. Töø xöa ñeán nay coù caùc Truyeän Kyù, ñeàu noùi veà nhöõng ñeàu toát laønh, aâm nhaïc thanh thoaùt, muøi thôm kyø dieäu, nhöõng töôùng laønh trong saùng ñoù, ñaâu phaûi laø chuyeän hö caáu ö?

OÂng nghe phaùp maàu naøy, thaáy caùc töôùng thieän, leõ ra phaûi phaùt taâm Boà-ñeà, chuyeân taâm tu hoïc, maø laïi khoâng tìm Thaùnh giaùo, khoâng tin kinh Phaät, thaáy ngöôøi tu haønh, thì laïi sinh taâm phæ baùng. Ñaây laø ba ñoäc taø cuûa oâng chieâu caûm thaàn ma quyû, khieán cho taâm oâng roái loaïn ñieân ñaûo, huûy baùng giaùo phaùp chö Phaät, laøm maát ñi chaùnh tín cuûa mình, phaù hoaïi thaâm taâm ngöôøi khaùc. Phaûi bieát ñoù laø vieäc ma, chaùnh tín nieäm Phaät Tam-muoäi, ñoù laø ma ñeán meâ hoaëc, phaù haïi taâm laønh cuûa oâng. Ñaâu caàn gì phaûi hieän ra hình töôùng chö Phaät, môùi goïi laø thaàn quyû meâ do ba ñoäc chieâu caûm? Luùc Phaät saép nhaäp Nieát-baøn coù baûo A-nan raèng: “Ta tu boán thaàn tuùc, coù khaû naêng truï theá moät kieáp.” A-nan im laëng, khoâng thænh Phaät truï theá. Sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn, Ca-dieáp keát taäp, duøng saùu loãi

Ñoät-caùt-la quôû traùch A-nan: “Nguyeân nhaân naøo oâng khoâng thænh Phaät truï laâu ôû ñôøi?” A-nan thöa: “Vì bò ma meâ hoaëc neân toâi queân thænh Phaät truï theá. Sau khi Phaät dieät ñoä, aùc ma rôøi taâm, toâi môùi phaùt hieän, xin hoå theïn hoái loãi.” Neân bieát ma ñeán meâ hoaëc, khoâng haún noù hieän hình, chæ caàn taâm oâng taø vaïy, laø bò ma lôïi duïng.

Ma hieän hình ñeán meâ hoaëc, deã bieát deã tröø, coøn loaïi ma tieàm aån meâ hoaëc, khoù bieát khoù tröø. Nhö A-nan ôû caùch Ta-la song thoï möôøi hai do-tuaàn, bò saùu vaïn ma meâ hoaëc maø khoâng bieát, Phaät sai Vaên-thuø-sö-lôïi ñem thaàn chuù ñeán cöùu. Cho ñeán khi Phaät saép dieät ñoä, ma che laáp taâm oâng, ñeán khi Phaät dieät ñoä roài, oâng môùi sinh hoái haän. Ñaây chaúng phaûi ma hieän deã bieát, ma aån khoù bieát ö? OÂng chæ huûy baùng ngöôøi nieäm Phaät, noùi thaáy Phaät ñeàu laø ma quyû, oâng ñaâu bieát raèng ngöôøi khoâng tin Thaùnh giaùo laø ñaõ bò ma meâ hoaëc ö? Boà-taùt Taùt-ñaø-ba-luaân ñeán hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät vôùi Boà-taùt Ñaøm-voâ-kieät, thích öùng vôùi kieán giaûi “Khoâng”, Boà-taùt lieàn ñem thaân ra chôï baùn. AÙc ma bieát taâm Boà-taùt sinh taâm quyeát ñònh khoâng theå meâ hoaëc ñöôïc, lieàn bòt tai moïi ngöôøi khoâng cho nghe tieáng Boà-taùt baùn thaân. Coù coâ con gaùi cuûa tröôûng giaû, ñöùng treân laàu cao, ñôøi tröôùc coù nhaân laønh, ma khoâng theå che ñöôïc, lieàn nghe tieáng Boà-taùt rao baùn nhö vaäy v.v... kinh noùi ñaày ñuû neân y theo ñoù ñeå bieát, ngöôøi khoâng nghe tieáng, laø bò ma che nhó caên; coøn ngöôøi nghe tieáng laø ma khoâng theå che ngaên ñöôïc.

Ta cuõng nhö theá, nghe noùi giaùo phaùp Tònh ñoä Taây phöông, boán möôi taùm nguyeän cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, tieáp daãn chuùng sinh Ta- baø, haèng sa chö Phaät trong möôøi phöông xuaát ra töôùng löôõi roäng daøi, chöùng minh vaø khuyeân hoï vaõng sinh, ngöôøi tin höôùng veà chuyeân tu tònh nghieäp, nguyeän sinh Tònh ñoä, ñaây laø ñaõ ra khoûi caûnh giôùi ma, ma cuõng khoâng theå naøo meâ hoaëc. Nhö coâ gaùi con oâng Tröông giaû ôû treân laàu cao, coù nhaân thaéng thieän, neân ma khoâng theå che ñöôïc, ñöôïc nghe tieáng cuûa Boà-taùt rao baùn thaân.

Ta cuõng nhö theá, neân kinh Xöng Taùn Tònh ñoä noùi: “ÔÛ ñaây laø theá giôùi Ta-baø taïp nhieãm, ñaày naêm thöù oâ tröôïc, neáu caùc ngöôøi thieän nam, thieän nöõ, ñöôïc nghe danh hieäu Ñöùc Phaät Di-ñaø, coâng ñöùc khoâng theå suy nghó baøn luaän, theá giôùi Cöïc laïc thanh tònh trang nghieâm, nghe roài sinh tin. Neân bieát ngöôøi naøy ñaõ töøng gieo troàng voâ soá goác laønh vôùi voâ löôïng Phaät, ñuùng nhö lôøi daïy maø tu haønh, thì ngöôøi naøy chaéc chaén seõ sinh veà coõi nöôùc Voâ Löôïng Thoï.” Neân bieát tu nghieäp Taây phöông laø ngöôøi ñaõ töøng troàng voâ soá goác laønh ôû voâ löôïng Phaät, aùc ma khoâng theå che taâm ngöôøi ñoù ñöôïc, neân hoï coù khaû naêng tin hieåu saâu xa. OÂng thaáy ñöôïc

Thaùnh ngoân maø khoâng coù taâm tín höôùng thì taâm cuûa oâng ñaõ bò ma che, trôû laïi sinh phæ baùng, ñaâu bieát raèng mình ñaõbò ma meâ hoaëc, laïi cöôøi ta bò ma meâ hoaëc, xin caùc oâng suy nghó thaät kyõ, sôùm phaùt hieän, khoâng neân chính mình sai laàm, maø coøn laøm cho ngöôøi khaùc sai laàm.

Laïi theo vaên kinh, tinh taán trì giôùi, tu ba thöù phöôùc, thöïc haønh möôøi phaùp quaùn, laø ñuùng hay sai, chaùnh hay taø, laø phaùp ma hay phaùp Phaät. Neáu laø phaùp Phaät, laø chaân chaùnh, thì thaáy Phaät hay ma, phaùp naøy vaãn chaùnh, Duø cho thaáy ma, cho ma laø Phaät, chæ khieán y theo giaùo tu haønh, ñaây coù gì laø khoå? Neáu phaùp naøy laø phaùp ma, khoâng chaân chaùnh, thì duø cho thaáy Phaät thaät, cho Phaät laøø ma, roài thöïc haønh phi phaùp Phaät, tu nhö theá coù ích lôïi gì? Nhö ngoaïi ñaïo, khi Phaät coøn taïi theá hoï cuõng thaáy Phaät nay noùi ba phöôùc, möôøi phaùp quaùn trong kinh Quaùn laø chaùnh hay taø? Neáu oâng cho laø chaùnh, thì y theo ñoù tu haønh, chaéc chaén seõ thaáy Phaät khoâng sai, sao oâng huûy baùng? Neáu oâng cho laø taø thì oâng laø Xieån-ñeà, vì huûy baùng chaùnh phaùp, neân bò ma chinh phuïc, thaät ñaùng thöông xoùt.

Coøn ***kinh Duy-ma noùi:*** Thieân ma Ba-tuaàn daãn theo moät muoân hai ngaøn thieân nöõ, gioáng nhö Ñeá Thích meâ hoaëc Boà-taùt Trì Theá, Ñaïi só Duy- ma theo ma ñoøi caùc thieân nöõ, daïy hoï phaùt taâm. Ma theo ngaøi Tònh Danh ñoøi caùc thieân nöõ, Duy-ma traû laïi, caùc Thieân nöõ lieàn baïch raèng: “Vì sao chuùng toâi ôû trong cung ma?” Duy-ma-caät noùi: “Coù phaùp moân goïi laø Voâ taän ñaêng, caùc ngöôi neân hoïc.” Caùc ma nöõ ñöôïc phaùp, theo ma trôû veà cung, ñeán cung trôøi kia, giaùo hoùa boïn ma ñeàu boû heát nghieäp ma, phaùt taâm Boà-ñeà. Neân bieát ñöôïc chaùnh phaùp chaân thaät, duø ôû trong cung ma, bieát ma laø ma, thì phaùp cuõng thöôøng chaân chaùnh. Nghóa naøy cuõng gioáng nhö vaäy, chæ daïy nieäm Phaät Tam-muoäi laø phaùp chaân chaùnh, duø cho ma bieán thaønh Phaät ñeán, töôûng laàm laø thaät, neân taâm quy höôùng, thì nghóa cuûa Boà-ñeà cuõng khoâng thay ñoåi, nhö vaäy ñaâu coù gì ñaùng sôï? Öu-ba-cuùc- ña baûo ma bieán thaønh Phaät, raát gioáng nhö thaät, ngaøi töôûng laàm laø Phaät neân suïp laïy, ñaây haù laø laàm giaû khieán cho ñoàng vôùi taø giaûi cuûa caùc oâng, choã thaáy ñeàu laø ma, cho ma laø Phaät, laø toån chaùnh kieán ö?

***Kinh Duy-ma noùi:*** “Laøm ma vöông trong caùc theá giôùi ôû möôøi phöông, ñeàu truï trong giaûi thoaùt khoâng theå suy nghó baøn luaän, Boà-taùt duøng naêng löïc phöông tieän ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, neân hieän laøm ma vöông.” Duø laøm ma vaãn laø Boà-taùt, coù gì ñaùng sôï? Maø göôïng phæ baùng ö? Chæ nhö Thieàn sö Tín Haïnh, khôûi sinh manh quaùn, khoâng phaân bieät ñöôïc caûnh tröôùc maét laø Thaùnh hay phaøm, chính laø Thaùnh giaûi, caàn phaûi heát söùc cung kính, duø oâng khoâng phaân bieät ñöôïc laø Phaät hay ma, cuõng caàn phaûi cung kính heát, vaø töôûng ñoù laø Phaät thaät.

Coøn ma laøm nghieäp, chaúng phaûi ma; chaúng phaûi ma laøm nghieäp ma, ma laøm nghieäp ma, chaúng phaûi ma laøm nghieäp chaúng phaûi ma.

* Ma laøm nghieäp chaúng phaûi ma: Nhö khi Di-laëc haï sinh, vaøo nöûa ñeâm ma ñaùnh thöùc chuùng sinh, khieán hoï boû nguû nghæ, sieâng tu ñaïo xuaát theá.
* Chaúng phaûi ma laøm nghieäp ma: Nhö chuùng sinh ngaøy nay, tuy chaúng phaûi laø ma, xuùi giuïc ngöôøi laøm aùc, töùc laø nghieäp ma.
* Ma laøm nghieäp ma: Nhö coù loaøi ma thöôøng meâ hoaëc ngöôøi tu haønh, khieán hoï lui suït taâm Boà-ñeà, ham meâ naêm duïc.
* Chaúng phaûi ma laøm nghieäp chaúng phaûi ma: Nhö chö Phaät, Boà- taùt vaø caùc Thieän tri thöùc, khuyeân ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc phaåm thieän.

Caàn gì oâng noùi khoâng neân chaúng phaûi ma laøm nghieäp ma, ma laøm nghieäp ma ö? Kinh noùi: “Nhö ngöôøi bieát giaëc, giaëc khoâng theå laøm haïi ñöôïc.”

Coøn nhö Boà-taùt Taùt-ñaø-ba-luaân, tinh thaønh maïnh meõ, taâm sieâng haønh ñaïo, chæ nhôù luùc Boà-taùt Ñaøm-voâ-kieät xuaát ñònh, noùi Baùt-nhaõ ba-la- maät cho nghe. Luùc ñoù aùc ma möa ñaát caùt, gaïch ngoùi, xöông khoâ, caønh caây laøm meâ hoaëc Boà-taùt.

Luùc ñoù, Boà-taùt caøng theâm maïnh meõ, chích maùu röôùi xuoáng ñaát, trang nghieâm ñaïo traøng. Duø ma naõo loaïn, taâm Boà-taùt vaãn tinh taán theâm. Nay chuùng ta nieäm Phaät, ñöôïc thaáy Phaät, duø laø ma ta vaãn töôûng laø Phaät, caøng maïnh meõ theâm, coù gì ñaùng sôï?

Treân ñaây trích daãn roäng caùc Thaùnh giaùo ñeå khai ngoä taâm oâng, chôù sinh phæ baùng.

Nhö vaäy kinh giaùoñöôïc daãn, phaûi laøm sao hoäi thoâng?

Ñaùp: Coù ba ñoäc taø khoâng theå phaùt hieän ñöôïc, gaây ra caùc nghieäp thoâ aùc veà thaân mieäng yù, huûy hoaïi chaùnh kieán, thôø ma thôø thaàn, ñaây goïi laø beân trong coù ba ñoäc taø, ngoaøi chieâu caûm quyû thaàn ma. Tuy coù ba ñoäc taø, vaãn coù theå gaàn guõi Thieän tri thöùc, y theo caùc kinh giaùo lieãu nghóa trong Ba taïng Thaùnh giaùo, phaùt taâm Boà-ñeà, tu caùc phaåm thieän, chaùnh tín chaùnh kieán, thì khoâng coù thaàn quyû ma. Duø cho coù ma, cuõng khoâng bò noù lôïi duïng. Chö Phaät hoä nieäm nhieàu thaéng duyeân hôn cho ngöôøi ñoù, töï taâm hoï laø chaùùnh nhaân, thì laøm sao ma ñeán meâ hoaëc ñöôïc?

Hoûi: Tònh ñoä Taây phöông so vôùi cung trôøi Ñaâu-suaát coù gì hôn

keùm?

Thích: Choã hôn keùm naøy raát roõ, ngöôøi coù hieåu bieát ñeàu roõ, ñaâu caàn

gì hoûi? Nhöng baäc tieân ñöùc ñaõ noùi veà Tònh ñoä ñaõ baøn ñaày ñuû veà söï hôn

keùm, neân khoâng caàn giaûi thích ôû ñaây. Nhöng trong ñoù coøn thieáu thí duï. Nay phaân bieät sô löôïc ñeå roõ theâm choã hôn keùm, baèng möôøi hai nghóa nhö sau:

1. Chuû.
2. Xöù.
3. Quyeán thuoäc.
4. Thoï maïng.
5. Noäi ngoaïi.
6. Saéc thaân.
7. Töôùng toát.
8. Naêm thoâng.
9. Baát thieän.
10. Dieät toäi.
11. Thoï laïc.
12. Thoï sinh.

* *Chuû:* Thieân chuû Ñaâu-suaát tích hieän phaøm phu, tuy goïi laø Boå xöù, nhöng chöa thaønh Dieäu giaùc, duø ñang thaønh ñaïo, chæ hieän hoùa thaân. Phaät A-di-ñaø ñaõ thaønh Chaùnh giaùc, ôû nôi Tònh ñoä, thöôøng hieän thaân thoï duïng, noùi theo söï thaät thì khoâng coù hôn keùm, giaùng tích hoùa vaät, thaày troø khaùc ñöôøng, seõ thaønh hay ñang thaønh, hoùa Phaät hay baùo Phaät, giaùc ñuû hay chöa ñuû, hieän thoâ hay hieän dieäu, hôn keùm khaùc nhau. Ñaây laø nghóa thöù nhaát.
* *Xö*ù: Ñaâu-suaát laø coõi ueá cuûa Ta-baø, coõi trôøi thaáp nhaát cuûa coõi Duïc. Cöïc laïc laø thaéng phöông cuûa Tònh ñoä, vöôït hôn caùc coõi ñeïp. Noùi choã hôn keùm cuûa noù khoâng coù caùch naøo so saùnh, ñeïp xaáu roõ raøng. Ñaây laø nghóa thöù hai.
* *Quyeán thuoäc*: Cung trôøi Ñaâu-suaát coù nhieàu nam nöõ, coõi tònh Cöïc laïc thì hoaøn toaøn khoâng coù ngöôøi nöõ. Laáy hình töôùng naøy töï chia ra toát xaáu, hôn thua khaùc bieät. Ñaây laø nghóa thöù ba.
* *Thoï maïng:* Tuoåi thoï cuûa ngöôøi ôû coõi trôøi Ñaâu-suaát, laáy boán traêm naêm ôû nhaân gian laøm moät ngaøy ñeâm cuûa coõi naøy, töùc ba möôi ngaøy ñeâm laø moät thaùng, möôøi thaùng laø moät naêm, thoï maïng boán ngaøn tuoåi, nhöng coù cheát non khoaûng giöõa, khoâng soáng heát tuoåi thoï cuûa trôøi, laøm sao so ñöôïc vôùi thoï maïng voâ löôïng A-taêng-kyø kieáp cuûa ngöôøi ôû Taây phöông? Vì töôùng nghieäp khoâng saùnh baèng töôùng thoï, daøi ngaén khaùc nhau. Ñaây laø nghóa thöù tö.
* *Noäi ngoaïi:* Cung trôøi Ñaâu-suaát coù noäi vieän, ngoaïi vieän. Noäi vieän töùc gaàn vôùi Boå xöù, khoâng bao giôø lui suït. Ngoaïi vieän töùc ñam meâ naêm

duïc, khoâng traùnh khoûi luaân hoài. Giaùc sö töû ñaïo gaàn vôùi ngaøi Theá Thaân, coøn sinh ôû ngoaïi vieän, Baø-taåu-baøn-ñaäu ñöùc gaàn vôùi Voâ Tröôùc môùi sinh trong noäi vieän. Neân bieát noäi vieän khoù sinh, phaàn nhieàu sinh ôû ngoaïi vieän, vaãn gaây ra möôøi toäi aùc, lui suït chìm ñaém trong ba ñöôøng, khoâng baèng sinh Taây phöông, duø chæ haï phaåm, hoa sen nôû, ñöôïc gaëp Quaùn AÂm, nghe noùi thaät töôùng caùc phaùp saâu xa, tröø dieät caùc toäi, thoaùt khoûi haún tuaàn hoaøn, laáy hình töôùng coù theå so saùnh ñöôïc sao? Ñaây laø nghóa thöù naêm.

* *Saéc thaân:* Thaân saéc cuûa ngöôøi ôû coõi trôøi Ñaâu-suaát laø thaân caùc vò trôøi, thanh tònh nhieäm maàu, thaät laø ñaëc bieät, nhöng khi chung cuïc thì naêm töôùng suy hieän, hoaëc hai naùch ra moà hoâi, hoaëc aùnh saùng maát, laøm sao saùnh baèng Taây phöông toaøn saéc vaøng, aùnh saùng chieáu röïc rôõ traêm ngaøn do-tuaàn? Neân kinh Voâ Löôïng Thoï so saùnh caùc vua Tuùc Taùn vôùi ngöôøi aên xin ngheøo naøn cho ñeán caùc vò trôøi ôû saùu taàng trôøi coõi Duïc môùi vaõng sinh ôû Tònh ñoä thì dung nhan, töôùng maïo, uy quang töï taïi, gioáng nhö ñoáng möïc, huoáng chi nuùi vaøng, xaáu ñeïp khaùc nhau. Ñaây laø nghóa thöù saùu.
* *Töôùng toát*: Caùc vò trôøi thaân töôùng duø coù xinh ñeïp, nhöng ñaâu coù boán möôi taùm daùng daáp thuø thaéng khaùc, khoâng coù xaáu ñeïp. Tònh ñoä Taây phöông, nöông baûn nguyeän cuûa Phaät, taát caû ñeàu coù ba möôi hai töôùng tröôïng phu, khoâng coù xaáu ñeïp, hôn keùm nhö ôû coõi naøy. Ñaây laø nghóa thöù baûy.
* *Naêm thoâng*: Nhö boán möôi taùm theä nguyeän roäng lôùn: “Neáu nhö toâi thaønh Phaät, chuùng sinh trong nöôùc chöùng ñöôïc naêm thaàn thoâng, hoaëc thaáy hoaëc nghe, döôùi ñeán traêm ngaøn muoân öùc coõi nöôùc chö Phaät.” Caùc vò trôøi ôû Ñaâu-suaát duø coù thaàn thoâng bay leân cao, qua laïi, cuõng ñaâu theå vuôït ra ba coõi? Duø sinh trong noäi vieän, cuõng chöa chöùng quaû Thaùnh, khoâng coù kinh naøo noùi ngöôøi ñoù traûi qua möôøi phöông, laáy ñoù maø so löôøng. Ñaây laø nghóa thöù taùm.
* *Baát thieän:* Nhöõng ngöôøi vaõng sinh veà cung trôøi Di-laëc ñaõ laø phaøm phu, sinh ôû coõi Duïc, duø gaëp Boå xöù, ñích thaân nghe Ñaïi thöøa, phaøm phu coøn caùc hoaëc, caøng khoâng coù nguyeän ñeå nhieáp giöõ, vaãn khôûi caùc hoaëc cuûa taâm baát thieän, chuùng sinh ôû Tònh ñoä khoâng coù caûnh aùc naøy, cho neân nöông vaøo caùc nguyeän, maø baát thieän hoaøn toaøn maát. Ñaây laø nghóa thöù chín.
* *Dieät toäi:* Kinh Di-laëc Thöôïng Sinh noùi: Neáu trong moät khoaûng

moät nieäm xöng danh hieäu Di-laëc, ngöôøi naøy tieâu tröø toäi trong moät ngaøn hai traêm kieáp sinh töû, chæ nghe danh hieäu Di-laëc maø hôïp chöôûng cung kính thì ngöôøi naøy tröø ñöôïc toäi trong naêm möôi kieáp sinh töû. Neáu kính

leã Di-laëc thì tröø ñöôïc toäi trong traêm kieáp sinh töû, ñaâu saùnh baèng moät caâu xöng nieäm danh hieäu Phaät Di-ñaø lieàn dieät ñöôïc toäi troïng trong taùm möôi öùc kieáp sinh töû, ñöôïc sinh veà Taây phöông? Ñaây laø nghóa thöù möôøi.

* *Thoï laïc*: Laø moät trong naêm thoï cuûa Ñaâu-suaát, sinh Cöïc laïc khoâng coù buoàn khoå. Ñaây laø nghóa thöù möôøi moät.
* *Thoï sinh:* Thoï sinh ôû Ñaâu-suaát, hoaêc sinh treân ñaàu goái cuûa nam nöõ, thoï sinh Tònh ñoä thì chæ coù ôû trong hoa hoaëc trong ñieän baùu. Ñaây laø nghóa thöù möôøi hai. Ñaây laø löôïc laáy möôøi hai nghóa ñeå hieån roõ söï hôn keùm giöõa hai nôi, coøn roäng thì voâ bieân khoâng theå naøo noùi heát ñöôïc. Tuy coù hai choã hôn keùm, yù nghóa nhö theá, nhöng vaõng sinh hai choã naøy ñeàu ñöôïc kinh Phaät khuyeán khích vaø khen ngôïi. Tuøy theo sôû nguyeän cuûa ngöôøi, y theo giaùo tu haønh, ñeàu ñöôïc vaõng sinh, ñeàu ñöôïc lôïi ích. Ngöôøi chí nguyeän caàu sinh Ñaâu-suaát ñöøng cheâ huûy ngöôøi tu haønh Taây phöông, ngöôøi nguyeän sinh Taây phöông, ñöøng cheâ bai nghieäp Ñaâu-suaát. Moãi ngöôøi tuøy theo taùnh öa thích cuûa mình, maëc tình tu hoïc, chôù thò phi nhau, töùc laø Phaät phaùp, baøi baùc laãn nhau, thì ñoù laø nghieäp ma, chaúng nhöõng khoâng sinh veà choã toát ñeïp maø coøn luaân hoài trong ba ñöôøng, ngöôøi tu hoïc phaûi suy nghó vaø coá gaéng.

Hoûi: Nhöõng ngöôøi höõu hoïc ñeàu bieát Taây phöông hôn cung trôøi Ñaâu-suaát gaáp traêm ngaøn vaïn laàn, nhöng sôï raèng Tònh ñoä laø coõi ñaëc bieät, nhöõng ngöôøi nguyeän sinh sôï khoù döôïc vaõng sinh, theá neân xöa nay caùc baäc thaïnh ñöùc, thaïc hoïc cao taêng, ñeàu cho raèng khoù sinh maø tu nghieäp Ñaâu-suaát. Nay khuyeân tu haïnh Tònh ñoä, nghóa nhö theá naøo? Choã nghi naøy raát saâu, xin haõy döùt tröø meâ hoaëc ñoù.

Thích: Ñaây laø ñieàu nghi thaät saâu! Xöa nay caùc baäc thaïnh ñöùc, thoâng suoát huyeàn chæ tham cöùu noäi ngoaïi ñieån, tinh chuyeân ñaïi, tieåu, ñoái vôùi nghóa naøy coøn do döï, huoáng chi keû haï ngu heøn keùm, khoâng phaân bieät phaûi traùi, ñaâu theå giaûi thích choã u treä, phaân bieät khoù deã naøy. Nhöng tìm trong caùc Thaùnh ñieån, thì coù theå noùi ñöôïc chæ thuù cuûa noù, vaû laïi nhö kinh Di-laëc thöôïng sinh, noùi haïnh sinh Ñaâu-suaát, so vôùi kinh Quaùn, Voâ Löôïng Thoï kinh, xöng taùn Tònh ñoä kinh... noùi roõ nghieäp tu Taây phöông hieån baøy choã ñoàng dò cuûa noù nghóa ñoù coù theå bieát.

Nhöng haïnh tu Ñaâu-suaát vaø Taây phöông, coù möôøi laêm thöù ñoàng, taùm thöù khaùc nhau.

Möôøi laêm thöù ñoàng nhau:

1. Quaùn haïnh.
2. Trì giôùi.
3. Thaäp thieän.
4. Saùm hoái.
5. Taïo laäp hình töôïng coâng ñöùc höõu vi.
6. Caùc Thaùnh ñoùn röôùc.
7. Xöng nieäm.
8. Leã baùi.
9. Hoài höôùng phaùt nguyeän.
10. Ñoïc tuïng kinh ñieån.
11. Vaõng sinh.
12. Thaáy Thaùnh.
13. Quy kính.
14. Nghe phaùp. l5. Khoâng lui suït.

* Taùm thöù khaùc nhau:

1. Baûn nguyeän.
2. AÙnh saùng.
3. Che chôû.
4. Xuaát ra töôùng löôõi.
5. Caùc Thaùnh.
6. Dieät toäi.
7. Troïng aùc.
8. Giaùo thuyeát.
9. ***Quaùn haïnh ñoàng:*** Ngöôøi nguyeän sinh veà Ñaâu-suaát, kinh Di-laëc Thöôïng Sinh noùi: “Moãi moãi suy nghó treân cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø raát vui.” Ngöôøi tu phaùp quaùn ñoù goïi laø chaùnh quaùn, neáu quaùn khaùc thì goïi laø taø quaùn. Ngöôøi nguyeän sinh Taây phöông, kinh Quaùn noùi: “Ñaát baùu, caây baùu, ao baùu, chö Phaät vaø Boà-taùt caùc phaùp, moãi moãi ñeàu quaùn saùt, cuõng noùi: Tu phaùp quaùn naøy, goïi laø chaùnh quaùn, neáu quaùn phaùp khaùc, goïi laø taø quaùn.” Töùc laø tuøy theo sôû nguyeän, quaùn nôi sinh ôû cung trôøi, hay quaùn y baùo, chaùnh baùo trang nghieâm ôû Tònh ñoä. Choã naøy laø gioáng nhau.
10. ***Trì giôùi ñoàng:*** Kinh Thöôïng sinh noùi: “Phaûi trì giôùi caám cuûa Phaät.” kinh Quaùn noùi: “Thoï trì tam quy, giôùi cuï tuùc, khoâng phaïm oai nghi.” Choã naøy laø gioáng nhau.
11. ***Thaäp thieän ñoàng***: Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Tö duy thaäp thieän, haønh thaäp thieän ñaïo”, kinh Quaùn noùi: “Taâm töø baát saùt, tu haønh thaäp thieän”. Choã naøy laø gioáng nhau.
12. ***Saùm hoái ñoàng***: Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Nghe teân Boà-taùt ñaïi bi naøy, naêm voùc saùt ñaát, thaønh taâm saùm hoái thì caùc nghieäp aùc nhanh choùng thanh tònh,” kinh Coå AÂm Thanh Vöông noùi: “Saùu thôøi chuyeân nieäm,

naêm voùc saùt ñaát. Choã naøy laø gioáng nhau.

1. ***Taïo laäp hình töôïng höõu vi coâng ñöùc ñoàng***: Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Taïo laäp hình töôïng, höông hoa, loïng baùu, côø phan, y phuïc.” Kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: “Thöôøng tu thieän, phuïng trì trai giôùi, xaây döïngthaùp töôïng, cuùng döôøng Sa-moân, treo luïa ñoát ñeøn, raûi hoa ñoát höông.” Choã naøy laø gioáng nhau.
2. ***Thaùnh ngheânh ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Boà-taùt Di-Laëc phaùt ra aùnh saùng töø sôïi loâng traéng giöõa hai ñaàu chaân maøy, cuøng caùc thieân töû raûi hoa maïn-ñaø-la nhö möa, ñeán röôùc ngöôøi naøy.” Kinh Quaùn noùi: “Phaät A-di-ñaø phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ, chieáu vaøo thaân haønh giaû, cuøng caùc Boà-taùt ñöa tay ñoùn röôùc.” Choã naøy laø gioáng nhau.
3. ***Xöng nieäm ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Neáu trong moät nieäm xöng danh hieäu Di-laëc.” kinh Quaùn noùi: “Neáu trong khoaûng moät nieäm xöng danh hieäu Di-ñaø, chaép tay nieäm Nam-moâ A-di-ñaø Phaät.” Choã naøy laø gioáng nhau.
4. ***Leã baùi ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Leã baùi laø nieäm.” Luaän Tònh ñoä noùi: “Thaân nghieäp cung kính moân, leã baùi Phaät Di-ñaø.” Choã naøy laø gioáng nhau.
5. ***Hoài höôùng nguyeän sinh ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Hoài höôùng coâng ñöùc naøy nguyeän sinh tröôùc Di-laëc.” kinh Quaùn noùi: “Hoài höôùng coâng ñöùc naøy nguyeän caàu sinh veà coõi nöôùc Cöïc laïc.” Choã naøy laø gioáng nhau.
6. ***Ñoïc tuïng kinh ñieån ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Ñoïc tuïng kinh ñieån.” kinh Quaùn noùi: “Ñoïc tuïng kinh ñieån Ñaïi thöøa phöông ñaúng.” Choã naøy laø gioáng nhau.
7. ***Vaõng sinh ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Nhanh nhö thôøi gian ngöôøi traùng só duoãi caùnh tay, lieàn ñöôïc vaõng sinh veà coõi trôøi Ñaâu-suaát.” kinh Quaùn noùi: “Nhö buùng ngoùn tay” hoaëc noùi “Nhö khoaûng moät nieäm” hay laø “Thí nhö ngöôøi traùng só duoãi caùnh tay, lieàn sinh veà theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây”. Choã naøy laø gioáng nhau.
8. ***Kieán Thaùnh ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Gaëp ngay Di-laëc”, Kinh Quaùn noùi: “Thaáy saéc thaân Phaät, caùc töôùng ñaày ñuû”. Choã naøy laø gioáng nhau.
9. ***Quy kính ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Ñaàu maët laøm leã”. Kinh Quaùn noùi: “Ngay döôùi ñaøi vaøng, chaép tay leã Phaät”. Choã naøy laø gioáng nhau.
10. ***Nghe phaùp ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Chöa kòp ngaång ñaàu leân, ñaõ ñöôïc nghe phaùp.” Kinh Quaùn noùi: “AÙnh saùng, röøng baùu giaûng

noùi ñaïo phaùp”. Choã naøy laø gioáng nhau.

1. ***Baát thoaùi ñoàng:*** Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Ñoái vôùi Voâ thöôïng ñaïo ñöôïc khoâng lui suït.” Kinh A-di-ñaø noùi: “Chuùng sinh vaõng sinh veà ñoù, ñeàu laø baäc A-beä-baït trí”, choã naøy laø gioáng nhau.

- Noùi taùm thöù khaùc nhau laø:

1. Baûn nguyeän: Veà vaõng sinh Ñaâu-suaát thì Di-laëc voán khoâng coù baûn nguyeän. Veà vaõng sinh Taây phöông, thì Tyø-kheo Phaùp Taïng coù boán möôi taùm nguyeän, khoâng nguyeän nhö töï mình loäi qua soâng, coù nguyeän nhö ngoài treân thuyeàn daïo chôi. Ñaây laø choã khaùc nhau thöù nhaát.
2. AÙnh saùng: Tu nghieäp Ñaâu-suaát, thaàn quang cuûa Töø Thò khoâng ñeán nhieáp thoï. Tu nghieäp Taây phöông thì sôïi loâng traéng, loã chaân loâng, aùng saùng, töôùng toát röïc rôõ, taát caû caùc thaàn quang cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, ñeàu soi chieáu caùc chuùng sinh nieäm Phaät, nhieáp giöõ khoâng rôøi. AÙnhsaùng chieáu nhö ñi vaøo ban ngaøy, khoâng aùnh saùng gioáng nhö qua laïi trong boùng toái. Ñaây laø choã khaùc nhau thöù hai.
3. Thuû hoä: Tu nghieäp Ñaâu-suaát, Boà-taùt Töø Thò khoâng ñeán che chôû. Tu nghieäp Taây phöông, kinh Quaùn noùi: “Phaät Voâ löôïng thoï, hoùa thaân voâ soá, cuøng vôùi Quaùn Theá AÂm, Ñaïi Theá Chí, thöôøng ñeán choã ngöôøi tu haønh naøy.” Kinh Xöng Taùn Tònh Ñoä noùi: “Ñöôïc chö Phaät Theá Toân truï trong möôøi Caêng-giaø sa ôû möôøi phöông nhieáp thoï.” Kinh Thaäp Vaõng Sinh cheùp: “Phaät sai hai möôi laêm vò Boà-taùt thöôøng che chôû ngöôøi tu haønh.” Coù söï che chôû nhö nhieàu ngöôøi cuøng daïo chôi, khoâng sôï giaëc cöôùp aùp böùc; khoâng ñöôïc che chôû nhö keû ñi moät mình qua ñöôøng hieåm, thì seõ bò keû hung baïo xaâm phaïm. Ñaây laø choã khaùc nhau thöù ba.
4. Thö thieät: Sinh leân Ñaâu-suaát, khoâng coù chö Phaät trong möôøi phöông theø löôõi chöùng minh. Khuyeân sinh Cöïc laïc Taây phöông coù chö Phaät theø löôõi chöùng thaønh. Nhö Ñaâu-suaát ñeã ñeán, Tònh ñoä khoù sinh, chö Phaät trong möôøi phöông caàn gì phaûi chöùng khuyeân? Ñaây laø choã khaùc nhau thöù tö.
5. Chuùng Thaùnh: Nghieäp Ñaâu-suaát khoâng coù caùc Thaùnh che chôû, phaùt nguyeän nguyeän sinh Taây phöông thì coù Boà-taùt Hoa Tuï, Boà-taùt Sôn Haûi Tueä, phaùt theä nguyeän roäng lôùn: “Neáu coøn chuùng sinh naøo, chöa vaõng sinh Taây phöông maø toâi ñi tröôùc, thì toâi nguyeän khoâng thaønh Chaùnh giaùc.” Ñaây laø choã khaùc nhau thöù naêm.
6. Dieät toäi: Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Xöng nieäm Di-laëc chæ tröø toäi trong moät ngaøn hai traêm kieáp.” kinh Quaùn noùi “Xöng nieäm Phaät A-di- ñaø, trong moãi nieäm, tröø dieät toäi sinh töû trong taùm möôi öùc kieáp.” Ñaây laø choã khaùc nhau thöù saùu.
7. Troïng aùc: Kinh Thöôïng Sinh noùi: “Neáu thieän nam, tín nöõ naøo phaïm giôùi caám, gaây ra caùc nghieäp aùc.” kinh Quaùn noùi: “Hoaëc coù chuùng sinh, gaây ra nghieäp baát thieän, naêm toäi nghòch, möôøi ñieàu aùc, ñuû caùc thöù baát thieän.” Ñaây töùc laø gaây ra naêm toäi nghòch, khoâng sinh cung trôøi Ñaâu- suaát, nhöng ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä Taây phöông. Ñaây laø choã khaùc nhau thöù baûy.
8. Giaùo thuyeát: Noùi Ñaâu-suaát deã sinh, Taây phöông khoù ñeán, ñaây laø haøng phaøm phu suy tính kinh Phaät. Xeùt cuøng caùc kinh ñieån, hoaøn toaøn khoâng coù choã naøo noùi. Duø cho chöùng boán ñaïo quaû, thöùc aên ngon, aùo ngoïc; giai vò Thaäp ñòa, coøn hoaëc voâ minh. Huoáng chi phaøm phu hoïc löõ, taäp khí chöa maát, kieán hoaëc, tu hoaëc coù luùc naøo taïm rôøi? Duø coù tìm Thaùnh giaùo, gioáng caùc ngöôøi muø rôø voi, haù ñöôïc y theo thöù baäc nhaát ñònh laøm lôøi chæ nam ö? Nhöng kinh Voâ Löôïng Thoï coù lôøi daïy thaønh thaät raèng: “Caét ngang naêm ñöôøng aùc ñöôøng aùc töï nhieân ñoùng, böôùc leân con ñöôøng cuøng cöïc, deã ñeán nhöng khoâng coù ngöôøi.” Ñoù laø choã roõ raøng cuûa Phaät giaùo. Ñaây laø choã khaùc nhau thöù taùm.

Treân ñaây vaên ñoàng coù möôøi laêm choã, coøn khoâng theå noùi khoù sinh, huoáng chi coù taùm moân khaùc, maø noùi khoù ñeán? Xin ngöôøi hoïc tìm caû lyù laãn giaùo, xeùt hai moân deã vaø khoù cuûa noù, coù theå döùt haún caùi hoaëc cuûa noù. Lyù cuøng Thaùnh giaùo, ñoái vôùi moät phaùp moân hoaëc khen hoaëc cheâ, ñeàu laø phöông tieän khuyeân nhaäp ñaïo, xaû boû ngu hoaëc cuûa kieán chaáp. Nay vì yù naøy, xin xeùt roõ ñieàu ñoù.

Hoûi: Theo luaän Ñoái phaùp, chín thöù maïng chung thoï sinh laø cheát ôû coõi Duïc, sinh ôû coõi Duïc, cheát ôû coõi Duïc sinh ôûû coõi Saéc, cheát ôû coõi Duïc sinh ôû coõi Voâ saéc, cöù nhö theá ñeán töû vò, muoán thoï sinh ôû coõi kia, lieàn khôûi phieàn naõo nhuaän sinh coõi kia. Nay sinh Taây phöông, khôûi phieàn naõo gì ñeå nhuaän sinh?

Ñaùp: ÔÛ ñaây coù hai caùch giaûi thích: Neáu ngöôøi chöa rôøi coõi Duïc maø muoán sinh Taây phöông, khôûi aùi cuûa coõi Duïc, nhuaän Tònh ñoä sinh. Neáu ñaõ rôøi coõi Duïc muoán ñöôïc ñònh coõi Saéc, khôûi aùi cuûa coõi Saéc, nhuaän sinh Tònh ñoä. Neáu ñaõ lìa coõi Saéc, muoán ñöôïc ñònh coõi Voâ saéc thì thoái taùnh ñoù, thoái khôûi phieàn naõo coõi Duïc, coõi Saéc, sinh veà Taây phöông. Neáu khoâng thoái, thì seõ khoâng sinh Tònh ñoä. Ngöôøi kia noùi Tònh ñoä thuoäc veà coõi Duïc coõi Saéc, coù thuyeát noùi tuy chaúng thuoäc hai coõi Duïc vaø Saéc, nhöng laø coõi Saéc töôùng cho neân khoâng theå lìa phieàn naõo coõi Saéc ñeå ñöôïc ñònh coõi Voâ saéc, maø sinh saéc töôùng Tònh ñoä.

Coù lôøi giaûi thích raèng: Sinh veà Tònh ñoä, khi qua ñôøi, Phaät ñeán ñoùn röôùc, töø bi theâm phöôùc laønh, khieán taâm khoâng ñieân ñaûo, lieàn qua ñôøi.

Neáu khôûi phieàn naõo, thì goïi laø ñieân ñaûo. Nhöng phaùp thoï sinh aét phaûi phieàn naõo, ñaây laø duøng haït gioáng phieàn naõo ñeå nhuaän chi höõu, khieán cho noù sinh noái nhau, cuõng khoâng coù loãi.

Hoûi: Baäc Thaùnh höõu hoïc coù theå duøng haït gioáng nhuaän sinh, ñaõ laø phaøm phu, chæ duøng phieàn naõo hieän haønh, ñaâu ñöôïc noùi haït gioáng nhuaän sinh?

Ñaùp: Luaän yù cöù vaøo coõi ueá thoï sinh, phaøm phu chæ duøng phieàn naõo hieän haønh, vì phaøm phu phieàn naõo maïnh meõ, khi qua ñôøi taát caû ñeàu ñieân ñaûo. Vaõng sinh Tònh ñoä, nhôø Phaät che chôû, taâm khoâng ñieân ñaûo, phieàn naõo khoâng khôûi, khoâng theå xeáp ñoàng vôùi phaùp sinh coõi ueá. Tuy khoâng Thaùnh giaùo, nhöng nghóa y cöù theo ñaây coù theå bieát, neáu khoâng coù töû taâm, thì leõ nhaát ñònh laø nhö theá, hoaëc khôûi hieän haønh, nghóa cuõng khoâng loãi.

Hoûi: Ngöôøi sinh Tònh ñoä coù möôøi hai chi höõu, thuoäc veà ba coõi, chaúng bieát Tònh ñoä phaàn vò duyeân sinh, thuoäc veà choã naøo?

Thích: ÔÛ ñaây coù hai caùch giaûi thích:

1. Giaûi thích Tònh ñoä laø thuoäc veà ba coõi, chöa lìa ñöôïc hoaëc coõi Duïc, vaõng sinh Tònh ñoä, chi voâ minh, chi haønh, töùc laø coõi Duïc, saùu xöù thöùc, danh saéc, naêm quaû xuùc, thoï, haït gioáng vaãn laø coõi Duïc, chi aùi, thuû, höõu ñaõ laø coõi Duïc, quaû sinh, giaø, cheát ñaâu chaúng phaûi coõi Duïc? Neáu ñaõ lìa coõi Duïc, muoán ñöôïc taâm coõi Saéc, möôøi hai chi höõu laø thuoäc coõi Saéc, phaùp töôùng ñaïo lyù, nghóa cuûa noù phaûi nhö vaäy.
2. Coù thuyeát cho Tònh ñoä chaúng thuoäc veà ba coõi, tröôùc ñaõ roäng thaønh laäp, möôøi hai chi höõu naøy laø noùi theo ba coõi, neân trong Tònh ñoä khoâng phaân bieät. Coøn möôøi hai chi höõu naøy töø trong coõi ueá cuõng thuoäc veà phaùp baát taän, nhö chæ thoï ñònh nghieäp rieâng, ñöôïc quaû baùo rieâng, ñaâu ñöôïc noùi thuoäc veà möôøi hai chi, cho neân bieát raèng phaàn vò duyeân sinh, thuoäc veà phaùp baát taän.

Hoûi: Neáu sinh veà Tònh ñoä khoâng khôûi caùc vieäc aùc, laø cuõng khoâng khôûi caùc phieàn naõo ö? Vaû laïi nhö Boà-taùt Sô ñòa coøn coù caáu phaù giôùi saâu kín, Boà-taùt Tam ñòa coøn khôûi ngaõ chaáp, Thaát ñòa trôû xuoáng coøn coù chöôùng aùi Phaät, aùi Boà-ñeà, vì sao cuõng sinh veà coõi kia, hieän laø phaøm phu töùc khoâng khôûi caùc aùc phieàn naõo?

Thích: Sinh vaøo phaøm phu kia tuy coù phieàn naõo, do lieân quan ñeán caûnh aùc, khoâng khôûi trôû ngaïi naøo. Nhö chuùng sinh ñòa nguïc, trong möôøi nghieäp ñaïo baát thieän chæ khôûi naêm nghieäp ñaïo: Tham, saân, taø kieán, aùc khaåu vaø yû ngöõ. Ñòa nguïc tuy laø ñöôøng aùc, nhöng coøn thieáu naêm nghieäp aùc, huoáng chi ôû Tònh ñoä khoâng thieáu aùc khoâng vaõng sinh sao?

Hoûi: Chaúng leõ Tònh ñoä kia nhanh khoâng khôûi taát caû phieàn naõo khaùc, laø cuõng ñöôïc khôûi caùc phieàn naõo höõu phuù voâ kyù sao?

Thích: Meâ lyù phieàn naõo caâu sinh khôûi, kia cuõng ñöôïc khôûi, vì phaøm phu naøy chöa toû ngoä saâu xa chaân nhö thaät töôùng, khoâng ngaïi ñöôïc khôûi. Veà phaân bieät khôûi, kia khoâng khôûi hieän haønh. Luaän noùi phaân bieät ngaõ kieán, laø duyeân taø giaùo maø khôûi, nhöng ôû ñoù khoâng taø giaùo, neân khoâng hieän haønh. Ngaõ kieán laø goác cuûa caùc hoaëc, goác ñaõ khoâng khôûi thì ngoïn hoaëc khoâng sinh, phieàn naõo nhaäm vaän khoâng duyeân giaùo maø sinh, ñaõ laø phaøm phu, khôûi cuõng khoâng pheá, nhöng phieàn naõo naøy, theo luaän Ñoái phaùp, neáu nhaäm vaän khôûi, coù theå phaùt ra aùc haïnh, cuõng laø baát thieän, ôû kia ñaõ khôûi hoaëc khoâng khôûi aùc haïnh, neân chæ thuoäc veà taùnh höõu phuù voâ kyù. Kinh ngaên baát thieän, khoâng noùi höõu phuù, chæ goïi teân laø thieän, khoâng ngaïi khôûi phieàn naõo. AÙi Phaät, aùi Boà-ñeà laø phaùp chaáp phieàn naõo.

Hoûi: Kinh noùi: “Sinh Taây phöông kia ñeàu laø baäc A-beä-baït trí.” Hoaëc noùi: “Chæ coù chaùnh ñònh tuï, khoâng coù taø ñònh vaø baát ñònh tuï.” Nhöng ñòa vò cuûa A-beä-baït trí khoâng phaûi tuï chaùnh ñònh cuûa haï phaøm, ñaïo chöùng quaû Thaùnh, nay ñaõ laø phaøm phu vaõng sinh Tònh ñoä, hoï laø baäc Thaùnh sao? Ñaâu ñöôïc vöôït qua nhanh A-taêng-kyø ñeå thaønh Hoan hyû ñòa? Nhöng phaøm phu lui suït sinh Tònh ñoä, khoâng theå ñeán ngay ñòa vò A-beä- baït trí. taø ñònh, Baát ñònh tuï lieàn leân Chaùnh ñònh tuï. Khoâng ñöôïc, laø traùi vôùi vaên cuûa kinh Quaùn, neáu ñöôïc thì traùi vôùi nghóa cuûa caùc kinh luaän. Hai vaên maâu thuaãn, xin giaûi thích cho.

Thích: Vaên hai kinh naøy thaät traùi nhau, nhöng Tònh ñoä, ueá ñoä hai khu vöïc khaùc nhau, sinh coõi naøy coõi kia caên cô cuõng khaùc, neân phaùn Chaùnh ñònh tuï cao thaáp khaùc nhau. A-beä-baït trí caïn saâu cuõng khaùc. Nhöng Ta-baø laø coõi nhô baån, Thaùnh ít phaøm nhieàu, tin thì ít cheâ bai laïi nhieàu, ngöôøi caên haïnh caïn, thaáp thì thöôøng gaëp duyeân lui suït, ngoïn gioù taø thoåi leân, thaûy ñeàu lui suït. Theo caùc kinh luaän, noùi coù boán caùch thoaùi:

1. Tín thoaùi.
2. Vò thoaùi.
3. Chöùng thoaùi.
4. Haønh thoaùi.

Tín thoaùi: Trong ñòa vò Thaäp tín, naêm taâm vò ñaàu coøn coù thoaùi sinh taø kieán, döùt thieän caên, naêm vò sau khoâng nhö vaäy.

Vò thoaùi: Trong ñòa vò Thaäp truï, saùu taâm vò tröôùc, coøn thoaùi baïi thaønh Nhò thöøa, boán vò sau khoâng nhö vaäy.

Chöùng thoaùi: Töø Thaäp ñòa trôû xuoáng, caùc phaøm phu vò, ñoái vôùi sôû chöùng ôû tröôùc coøn coù lui suït, Thaäp ñòa thì khoâng nhö vaäy.

Haønh thoaùi: Thaát ñòa trôû xuoáng, ñoái vôùi choã nghe, haønh coøn yeáu keùm, khoâng theå tu hoïc, khoâng theå trong töøng nieäm thöôøng tu thaéng haïnh, khoaûng giöõa nghe khôûi caùc phieàn naõo höõu laäu, caùc taâm nhaân chaáp, phaùp chaáp, goïi laø nieäm thoaùi.

Boà-taùt Baùt ñòa vaøo A-taêng-kyø thöù ba, khoâng coù boán loaïi thoaùi. Trong caùc haïnh tu ñaày ñuû caùc haïnh, trong taát caû thôøi nieäm nieäm noái nhau, thöôøng khôûi voâ laäu nhaân phaùp khoâng quaùn, khoâng coù moät nieäm khôûi taâm höõu laäu, thieän aùc voâ kyù, Boà-taùt Baùt ñòa coù ñuû boán baát thoaùi, neân goïi laø Boà-taùt A-beä-baït trí. Baûy ñòa döôùi, khoâng coù boán baát thoaùi neân hoaøn toaøn khoâng ñöôïc goïi laø A-beä-baït trí.

Neáu theo moät nghóa, Boà-taùt Sô ñòa vaøo A-taêng-kyø thöù hai, ñeå döï vaøo doøng Thaùnh, ñoaïn kieán ñaïo, phaân bieät hai chöôùng, chöùng laäu maõn chaân nhö, ñöôïc Baùch phaùp minh moân, truï vaøo Hoan hyû ñòa, ôû ñaây ñaõ ñaày ñuû chöùng baát thoaùi vaø haïnh baát thoaùi, cuõng ñöôïc goïi laø A-beä-Baït- trí. Cho ñeán Thaát ñòa trôû xuoáng, coøn coù chöôùng aùi Phaät, aùi Boà-taùt hieän haønh, trung gian khôûi caùc taâm höõu laäu, chöa ñöôïc haïnh baát thoaùi, cuõng goïi laø phi A-beä-baït trí. Nhöng tuøy theo phaàn ít, cuõng goïi laø Boà-taùt A- beä-baït trí.

Theo caùc kinh nhö Boà-taùt Boån Nghieäp Anh Laïc... noùi Ñeä luïc truï goïi laø Chaùnh taâm truï, ñaây laø giai vò Boà-taùt coøn coù lui suït taâm Boà-ñeà, laøm Nhò thöøa, nhö Xaù-lôïi-phaát... Thaát truï trôû leân khoâng coù thoái naøy, neân trong boán Baát thoaùi, chæ coù ba thoaùi: Vò, chöùng vaø haïnh, khoâng coù baát thoaùi ban ñaàu, tuøy phaàn cuõng goïi laø A-beä-baït trí. Neáu theo luaän Khôûi Tín thì töø sô phaùt taâm truï, goïi chung laø nhaäp vò Baát thoaùi. Thaäp truï trôû xuoáng goïi laø ngoaïi phaøm, cuõng goïi laø khinh mao phaøm phu, thí nhö sôïi loâng nheï, theo gioù thoåi ñoâng taây, neân coøn lui suït. Boà-taùt thaäp truï chaúng phaûi khinh mao, vì goác laønh vöõng chaéc, khoâng bò gioù taø lay ñoäng, vaøo trong phaøm vò, khoâng coù thoái vò, goïi laø Boà-taùt A-beä-baït trí.

Döïa theo coõi ueá naøy, Boà-taùt Thaäp Tín bò gioù taø laøm lay ñoäng, thoái taâm Boà-ñeà, thoái haïnh Boà-taùt, troâi laên trong ba ñöôøng aùc, chaúng phaûi A- beä-baït trí. Thanh tònh coõi nöôùc Phaät, neáu vaøo naêm taâm ñaàu cuûa Thaäp Tín vaø taát caû chuùng sinh chöa vaøo Thaäp Tín, maø noùi veà tín vò cuûa hoï, thì tuy chöa vöõng chaéc, vaãn nhö khinh mao, nhöng khoâng bò gioù taø lay ñoäng, khieán hoï lui suït taâm Boà-ñeà, gaây ra caùc toäi naëng, luaân hoài ñöôøng aùc, vì thieáu thoái duyeân, khoâng coù caùc thoái cuï, chæ coù duyeân taán ñaïo cao quyù, tuy chöa vaøo ñòa vò A-beä-baït trí, nhöng cuõng ñöôïc goïi laø A-beä-baït trí. Nhöng thoái phaùp, tö phaùp, hoä phaùp, truï phaùp, kham ñaït phaùp hoïc vaø voâ hoïc cuûa baäc Thaùnh tuy laø ñoän caên, nhöng ñeàu goïi chung laø thoaùi

chuyeån. Neáu trong ñôøi ngöôøi, gaëp naêm thoaùi cuï, ñoù laø tröôøng beänh, vieãn haønh, hoøa traùnh, taêng söï vaø taäp tuïng, tuy ñöôïc ñaïo Thaùnh, döùt tröø phieàn naõo, nhöng gaëp thoái duyeân naøy, laïi bò lui suït, khôûi caùc phieàn naõo. Neáu sinh leân coõi trôøi, khoâng coù naêm duyeân thoaùi, tuy chöa luyeän caên ñeán taùnh baát ñoäng, nhöng vì thieáu thoái duyeân, neân baát thoaùi khôûi hoaëc, voïng taùnh tuy khaùc vôùi baát ñoäng taùnh nhöng baát thoaùi tö hoaëc vaø chuûng taùnh Baát ñoäng thöù saùu kia khoâng khaùc nhau, kia cuõng nhö vaäy, vì sinh Tònh ñoä, khoâng coù caùc duyeân thoái, tuy laø Thaäp tín, Boà-taùt giaû danh, nhöng ñeàu ñöôïc goïi laø A-beä-baït trí.

Neáu trong coõi ueá, Noaõn, Ñaõnh cuûa Tieåu thöøa, Thaäp tín cuûa Ñaïi thöøa, duøng caên Baát ñònh, hoaëc gaëp duyeân aùc, lui suït gaây ra naêm toäi nghòch, nhaäp vaøo taø ñònh tuï. Taø laø quaû cuûa ba ñöôøng aùc, ñònh laø nhaân cuûa naêm nghòch nghieäp.

Neáu ngöôøi gaây nhaân naêm toäi nghòch, thì nhaát ñònh Voâ giaùn, ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc, goïi laø Taø ñònh tuï. Neáu gaëp thaéng duyeân tu ñaïo, ñöôïc vaøo Baát thoaùi chuyeån vò, goïi laø Chaùnh ñònh tuï. Chaùnh laø Nieát-baøn ly heä, quaû traïch dieät. Ñònh laø nhaân khoâng, phaùp khoâng, Thaùnh quaû voâ laäu. Tu ñöôïc Thaùnh ñaïo, quyeát ñònh seõ chöùng ñöôïc chaùnh quaû Nieát-baøn, ly heä traïch dieät, goïi laø Chaùnh ñònh tuï, ngoøai ra goïi laø Baát ñònh tuï, vì hoaëc coù theå taïo Taø ñònh tuï, hoaëc coù theå tu chaùnh ñònh tuï, ôû hai baát ñònh ñoù goïi laø Baát ñònh tuï. Ba loaïi naøy, chuùng sinh soá khoâng phaûi moät, neân goïi laø Tuï.

Nay sinh ôû Taây phöông, khoâng coù duyeân aùc, hoaëc gaây ra toäi Voâ giaùn, vaøo taø ñònh tuï, vò haïnh tuy caïn, nhöng gaëp duyeân toát thì töøng nieäm tieán tu Thaùnh giaùo Ñaïi thöøa, quyeát ñònh khoâng lui suït, neân ñöôïc goïi laø chaùnh ñònh tuï. Nhaát nhaát khoâng ñöôïc ñoàng vôùi Ta-baø lui suït, xeáp A-beä- baït trí vaø Chaùnh ñònh tuï vaøo ñòa vò cao thaáp, töùc khieán Tònh ñoä khoâng lui suït ñoàng vôùi coõi naøy, vì Tònh ñoä vaø ueá ñoä thoaùi hay khoâng thoaùi, duyeân coù khoâng khaùc nhau. ÔÛ ñaây vò noù chaúng phaûi laø A-beä-baït trí, chaúng phaûi vò chaùnh ñònh tuï, sinh ôû Taây phöông kia, taát caû ñöôïc goïi laø A-beä-baït trí vaø chaùnh ñònh tuï, vì sinh ôû coõi kia khoâng coù duyeân thoái, vaø quyeát ñònh khoâng taïo Taø ñònh tuï.

Hoûi: Nhö kinh Phaùp Hoa noùi: “Bò meâ ñaém vui si laøm muø”, laïi noùi “Ñam meâ thuù vui theá gian, khoâng coù trí tueä”. Coøn Thaùnh giaùo noùi: “Neáu khoâng chaùn khoå, thì khoâng laáy gì öa caàu Nieát-baøn, neáu khoâng öa caàu Nieát-baøn, thì meâ ñaém sinh töû.” Neáu ñuùng nhö vaäy thì sinh ôû Tònh ñoä kia traùi vôùi nghóa treân, lieàn thaønh tai hoïa chöôùng ñaïo:

1. Ñaéùm tröôùc caùi vui theá gian, khoâng coù taâm xuaát theá.
2. Khoâng nhaøm chaùn khoå, hoaøn toaøn khoâng caàu quaû vaéng laëng,

ñaây raát toån haïi, ñaâu coù nguyeän sinh.

Ñaùp: Nghóa naøy laø khaùc. Lôøi baét beû naøy khoâng ñuùng, naêm duïc coõi ueá, laøm taêng tröôûng taâm tham, gaây ra möôøi nghieäp aùc, luaân hoài ñöôøng aùc, neân kinh noùi: “Bò meâ ñaém vui si laøm muø.” Thanh tònh coõi nöôùc Phaät tuy coù caùc thöù vui, thuaän vôùi taâm xuaát theá voâ laäu, phaùp laïc Ñaïi thöøa, ñònh laïc Tam-muoäi, chaúng phaûi laø caùi vui ñaém nhieãm. Cho neân, coù theå daãn daét ñöôïc phaøm tình, khieán taêng theâm Thaùnh ñaïo, neân kinh Xöng Taùn Tònh Ñoä noùi: “Trong coõi Phaät thanh tònh ôû theá giôùi Cöïc laïc, ngaøy ñeâm saùu thôøi thöôøng raûi caùc hoa trôøi nhö möa raát ñeïp, aùnh saùng ñöôïm muøi höông thanh khieát, meàm maïi nhieàu maàu, tuy nhìn thaáy thaân taâmöa thích, nhöng khoâng tham ñaém, theâm lôùn coâng ñöùc khoâng theå suy nghó baøn luaän cuûa voâ löôïng voâ soá höõu tình.” Laïi noùi: “Phaùp laïc Ñaïi thöøa thöôøng khoâng lui suït, voâ löôïng haïnh nguyeän nieäm nieäm taêng leân, mau chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà.”

Hôn nöõa, ngöôøi nguyeän vaõng sinh veà ñoù ñeàu nhaøm chaùn coõi ueá naøy, öa thích caàu Nieát-baøn, môùi thích ñeán Taây phöông. Thöïc haønh haïnh Boà-taùt, ñaây ñaõ coù yù öa thích vaø nhaøm chaùn, caøng sinh phöông voâ thoaùi, ñaâu phaûi coù caùi khoå troùi buoäc thaân, môùi sinh caùi suy nghó vaéng laëng ñaâu? Laïi öa caàu Nieát-baøn, chaúng phaûi chæ chaùn khoå, hoaëc nghe coâng ñöùc chö Phaät khoâng theå suy nghó baøn luaän, hoaëc nghe saùu phaùp Ba-la-maät, caùc phaùp ñaïo phaåm, hoaëc thaáy caùc Ñaïi Boà-taùt du hí thaàn thoâng, hoaëc ngöûi thaáy muøi höông thôm, hoaëc neám thöùc aên ngon, ñeàu coù theå taán ñaïo, thuù höôùng Nieát-baøn, neân quay löng vôùi sinh töû maø höôùng veà vaéng laëng, chaúng phaûi chæ coù moät con ñöôøng, chaúng theå chæ noùi khoâng coù khoå ñeå nhaøm chaùn, beøn khoâng chaáp nhaän öa thích caàu Nieát-baøn.

Hoûi: Nhö trong luaän noùi ôû ñôøi quaù khöù ñaõ gaây ra toäi naëng, duø tu thaéng thieän, cho ñeán ñöôïc quaû Thaùnh, coøn phaûi chòu nghieäp ñònh baùo ôû quaù khöù, nhö lìa vöôït A-la-haùn... Nay ñaõ taïo ñuû toäi naëng, vaõng sinh Taây phöông, tuy sinh Tònh ñoä, ñaõ khoâng coù Thaùnh ñaïo, sinh ôû nöôùc kia roài, coù chòu khoå hay khoâng? Neáu chòu khoå thì khoâng neân noùi “Khoâng coù caùc khoå, chæ höôûng caùc ñieàu vui” neáu khoâng chòu khoå thì phaøm phu sinh kia, chöa khôûi moät nieäm voâ laäu Thaùnh ñaïo, laøm sao taïo caùc toäi naëng kia, maø khoâng bao giôø chòu khoå ö?

Thích: Nghóa naøy baát ñònh, khoâng theå coù tieâu chuaån nhaát ñònh. Chòu caùc thöù khoå laø sinh vaøo coõi ueá, duø khieán cho ñöôïc thaân Thaùnh laø thaân khoå, nöông thaân khoå naøy, chòu quaû khoå naøy; sinh ôû Tònh ñoä kia coù caùi hoaëc cuûa phaøm phu, tuy khoâng coù Thaùnh ñaïo, khoâng baèng baäc Thaùnh, nhöng laø thaân thanh tònh cao quyù cuûa theá giôùi Cöïc laïc, thaáy Phaät

SOÁ 1960 - THÍCH TÒNH ÑOÄ QUAÀN NGHI LUAÄN, Quyeån 4 191

nghe phaùp, tu haïnh Ñaïi thöøa, vì baûn nguyeän cuûa Phaät, coù theå vöôït qua baäc Thaùnh naøy, khoâng chòu khoå baùo. Nhöng Thoaùi phaùp chuûng taùnh khoâng baèng Tö phaùp chuûng taùnh, nhöng Tö phaùp thaéng chuûng taùnh sinh trong loaøi ngöôøi, coù naêm duyeân thoaùi, tuy thaéng maø thoaùi; thoaùi phaùp chuûng taùnh sinh trong coõi trôøi, thieáu naêm duyeân thoaùi, duø baát thoaùi yeáu hôn. Khoâng vì taùnh yeáu ôû treân maø thoaùi, khoâng vì taùnh thaéng ôû döôùi maø khoâng thoaùi. ÔÛ ñaây cuõng gioáng nhö theá, tuy ñöôïc Thaùnh ñaïo, nhöng vì sinh ôû coõi ueá, chòu quaû baùo khoå, vì sinh Tònh ñoä, tuy laø phaøm phu maø khoâng coù aùc baùo, naêng löïc cuûa thieän duyeân taêng theâm, seõ khoâng coù khoå baùo, nhö vua A-xaø-theá chaéc chaén khoâng chòu khoå.